



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 August 2012
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Краткий отчет о 11-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 22 июня 2012 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Морехон (Эквадор)

Содержание

Утверждение повестки дня

Вопрос о Токелау

Заслушание представителей самоуправляющейся территории

Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских
Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме,
Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и
Кайкос и Питкэрне

Заслушание петиционеров

Вопрос о Новой Каледонии

Закрытие сессии

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании и о других заседаниях будут изданы в качестве исправления.

12-38480X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

1. *Повестка дня утверждается.*

Вопрос о Токелау (A/AC.109/2012/1;
A/AC.109/2012/L.5)

2. **Председатель** привлекает внимание к рабочему документу о Токелау, который был подготовлен Секретариатом (A/AC.109/2012/1).

*Заслушание представителей
несамоуправляющейся территории*

3. **Председатель** говорит, что в соответствии с обычной практикой Комитета представителям самоуправляющихся территорий будет предложено выступить перед Комитетом и по завершении своих выступлений покинуть свои места.

4. **Г-н Калоло** (Улу-о-Токелау), титулярный глава территории, говорит, что по результатам референдумов, проведенных в 2006 и 2007 годах, Токелау не смогла получить две трети голосов, необходимых для изменения своего политического статуса на статус самоуправляющегося государства в свободной ассоциации с Новой Зеландией. В этой связи правительства Токелау и Новой Зеландии приняли решение сконцентрировать внимание на повышении качества жизни народа территории путем осуществления программ в области развития, предусмотренных в Национальном стратегическом плане на период 2010-2015 годов. Строятся новые школы и медицинские учреждения. Осуществление проекта в области возобновляемой энергии на Токелау продвигается согласно установленному графику и обеспечит 100-процентное удовлетворение потребностей Токелау в электроэнергии, что позволит правительству задействовать финансовые средства, обычно используемые для закупки ископаемого топлива, для решения приоритетных задач в области развития. В соответствии с недавним решением Генерального фono Токелау проведет обзор механизмов передачи полномочий, целью которого будет совершенствование бытового обслуживания во всей территории.

5. Токелау последовательно выражала желание иметь надежную транспортную систему, которая могла бы поддержать развитие внутренней инфраструктуры и содействовать обеспечению надежной коммуникации и предоставления услуг, как внутри

территории, так и между Токелау и внешним миром. В качестве кратковременного решения в июне 2012 года правительство Новой Зеландии предоставит Токелау новое судно, а в качестве долгосрочного решения планируется наладить судоходство и воздушные перевозки.

6. Хотя вопрос о деколонизации является вторичным по отношению к вопросу о развитии инфраструктуры, Токелау осознает свое неотъемлемое право на самоопределение и продолжает процесс построения нации. Территория приняла конституцию и проводит обсуждение своих внутренних управленческих структур. Вопрос о том, когда она сможет вновь обратиться к вопросу о самоопределении должен быть решен самой Токелау. Прежде чем проводить следующий референдум, необходимо будет проанализировать все имеющиеся варианты, включая свободную ассоциацию. В качестве возможных причин отсутствия большинства в две трети голосов на проведенных ранее референдумах указывалось на недостаточное понимание населением поднимаемых вопросов и отсутствие единства в рядах национальных руководителей.

7. Опыт Токелау в ходе прошедших референдумов свидетельствует о том, что в процессе реализации своего права на самоопределение народ территории должен понять все различные имеющиеся в его распоряжении варианты и разобраться в возможных путях обеспечения устойчивости автономии, если именно автономия станет его выбором. Руководство Токелау должно занять единую позицию и осуществить образовательные программы для повышения информированности общественности о политическом развитии применительно к самоопределению.

8. **Г-жа Кавана** (Новая Зеландия) говорит, что Токелау продолжает сталкиваться с рядом проблем, обусловленных ее географической изоляцией, нехваткой профессиональных навыков, небольшой численностью населения и ограниченными ресурсами. На протяжении последних двух лет основное внимание в рамках взаимодействия Новой Зеландии с Токелау уделялось транспортным вопросам. Недавнее введение в действие чартерного обслуживания морским транспортом сроком на два года между Апия и Токелау стало существенным шагом вперед в усилиях Новой Зеландии по обеспечению безопасного, надежного и эффективного транспорта для этой территории.

9. Новая Зеландия по-прежнему привержена долгосрочному развитию Токелау и предоставит территории в 2012 году 25 млн. долл. США в сферах транспорта, возобновляемой энергии и бюджетной поддержки. За прошедший год Новая Зеландия также уделила большое внимание крупным объектам инфраструктуры, включая реализацию проекта в области использования солнечной энергии.

10. Токелау еще многое должна сделать для обеспечения функционирования ключевых служб и удовлетворения условий для проведения любого будущего референдума. Новая Зеландия проявляет активный интерес к нынешнему обзору механизмов передачи полномочий, в ходе которого будет проанализирована эффективность существующей управленческой структуры. Будучи управляющей державой, Новая Зеландия должна будет найти золотую середину между уважением желания Токелау контролировать часть своих собственных дел и необходимостью обеспечить эффективное использование предоставляемой Новой Зеландией значительной помощи. Новая Зеландия по-прежнему привержена оказанию Токелау помощи в достижении ее самой важной цели: создания здоровых и безопасных общин для всего народа Токелау.

Проект резолюции A/AC.109/2012/L.15

11. **Г-н Томсон** (Фиджи), представляя проект резолюции по вопросу о Токелау от имени его страны и Папуа – Новой Гвинеи, говорит, что текст проекта содержит, главным образом, технические изменения к резолюции 66/88 Генеральной Ассамблеи, принятой в декабре 2011 года,.

12. *Проект резолюции A/AC.109/2012/L.15 принимается.*

Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне (продолжение)

Заслушание петиционеров

13. **Председатель** говорит, что в соответствии с обычной практикой Комитета петиционерам будет предложено занять места за столом для петиционеров, а по завершении своих выступлений покинуть свои места.

Острова Тёркс и Кайкос

14. **Г-н Робертс** (Форум островов Тёркс и Кайкос) говорит, что необходимо в срочном порядке провести беспристрастную оценку условий, сложившихся на островах Тёркс и Кайкос, в свете указа управляющей державы о введении прямого правления и отсутствия транспарентности в процессе управления, осуществляемого временной администрацией. Правонарушители из числа местного населения преследуются за коррупционные действия, в то время как высокопоставленным сотрудникам управляющей державы, которые были у власти в течение того же периода времени, было позволено покинуть территорию без каких-либо вопросов со стороны властей или прессы, что создает серьезные сомнения в законности проводимого расследования.

15. Решение провести выборы на островах Тёркс и Кайкос в ноябре 2012 года было принято управляющей державой без каких-либо консультаций с гражданами островов. Более того, губернатор сообщил гражданам, что главный финансовый сотрудник из Великобритании будет продолжать работать, независимо от итогов выборов, до тех пор, пока будет действовать гарантия по предоставленному территории кредиту в размере 260 миллионов долларов; при этом он заявил, что правительство островов Тёркс и Кайкос — правительство, созданное управляющей державой, — согласилось на это условие. Это противоречащее конституции и лицемерное условие должно быть немедленно отменено, и Специальный комитет должен принять меры к предотвращению подобных нарушений справедливости, с тем чтобы не допустить превращения граждан островов Тёркс и Кайкос в граждан второго класса на своей родной земле.

16. Согласившись рассмотреть заявления на приобретение статуса «коренного жителя», которые были поданы большим числом экспатриантов, на протяжении многих лет живущих на островах Тёркс и Кайкос, управляющая держава фактически расширила действие избирательного права в территории, несмотря на решительные возражения граждан островов против первоначальной рекомендации по этому вопросу. Кроме того, военнослужащим Вооруженных Сил Великобритании, которые, за малым исключением, не являются гражданами островов, было позволено голосовать на местных выборах. Вместе с жестким требованием, согласно которому находящиеся за границей граждане островов Тёркс

и Кайкос обязаны проживать в территории двенадцать из двадцати четырех месяцев, с тем чтобы иметь право голосовать, и не имеют возможности голосовать по открепительным талонам, которые при этом выдаются проживающим за границей гражданам Соединенного Королевства, эти меры представляют собой грубое нарушение избирательного права коренных граждан. И наконец, не внушает доверия время опубликования управляющей державой принципов благого управления, поскольку они были выпущены непосредственно перед выборами в местные органы власти и поскольку эти принципы грубо попирались британской временной администрацией. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии обязано разъяснить эти меры Специальному комитету и всем органам Организации Объединенных Наций, занимающимся деколонизацией.

17. В целях исправления опасного положения, сложившегося на островах Тёркс и Кайкос, и обеспечения подотчетности управляющей державы Комитет должен создать специальную миссию для мониторинга действий временной администрации, в том числе на предстоящих выборах. Организация Объединенных Наций должна также рассмотреть резолюцию по вопросу об островах Тёркс и Кайкос отдельно от всеохватной сводной резолюции по вопросу о несамоуправляющихся территориях.

Вопрос о Новой Каледонии

Проект резолюции A/AC.109/2012/L.12

18. **Г-н Томсон** (Фиджи), представляя проект резолюции по этому вопросу от имени своей страны и Папуа — Новой Гвинеи, зачитывает техническое изменение к тексту. В пункт 20 постановляющей части следует внести поправку, с тем чтобы отразить тот факт, что миссия Передовой группы меланезийских государств на высоком уровне/уровне министров состоится 1–6 июля 2012 года, а не 2–9 июля 2012 года.

19. *Проект резолюции A/AC.109/2012/L.12 принимается.*

Закрытие сессии

20. **Председатель**, проанализировав работу, проведенную Специальным комитетом в ходе прошедшей сессии, отмечает, что Специальному ко-

митету необходимо будет изыскать реалистичные пути для осуществления своего мандата по деколонизации, исходя из каждого конкретного случая и при полном учете чаяний и интересов народов и правительств несамоуправляющихся территорий. С этой целью Специальный комитет должен и впредь быть вовлечен в процесс деколонизации при активном участии системы Организации Объединенных Наций и самих территорий и в более тесном сотрудничестве с управляющими державами. После выражения признательности покидающему свой пост Секретарю за его долгие годы работы он объявляет сессию закрытой.

Заседание закрывается в 11ч. 20 м.